

AYUDAS LITÚRGICAS

30 de septiembre de 2018

Vigésimo sexto domingo del tiempo ordinario / Propio 21 (B)

Estas ayudas se preparan siguiendo el orden del servicio o culto del día del Señor cómo es presentado en el Book of Common Worship © 2018 Westminster John Knox Press, Louisville KY

LECTURAS BÍBLICAS

- ❖ Ester 7,1-6; 9-10; 9,20-22
- ❖ Salmo 124
- ❖ Santiago 5,13-20
- ❖ Marcos 9,38-50

GRÁFICAS PARA EL BOLETÍN

- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20150923282165527&code=ACT&RC=46344&Row=8>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20150923282165527&code=ACT&RC=55233&Row=6>
- ❖ <http://www.cruzblanca.org/hermanoleon/sem/b/to/26/index.htm>
- ❖ <http://www.servicioskoinonia.org/cerezo/dibujosB/55ordinarioB26.jpg>
- ❖ <http://1.bp.blogspot.com/-EQ5WLkPAI28/T5HJOeKhVgI/AAAAAAAAAAtI/kBXUwfAOAE4/s1600/group-of-people-class-t18730.jpg>
- ❖ <http://www.dotjack.com/opq/images-2009/pict0927-01.jpg>
- ❖ <http://mosaicartsource.files.wordpress.com/2006/10/queen-esther-revealing-her-true-identity-mosaic-portrait-lilian-broca.jpg>
- ❖ <http://mosaicartsource.files.wordpress.com/2006/10/mosaic-portrait-queen-esther-and-mordechi-lilian-broca.jpg>
- ❖ <http://fineartamerica.com/images-medium/queen-esther-rae-chichilnitsky.jpg>
- ❖ <http://gbcdecatur.org/files/SaltOfTheEarth1.jpg>
- ❖ <https://presbydestrian.files.wordpress.com/2012/09/slide-4-stumbling-blocks.jpg>
- ❖ <http://faithformationjourneys.org/wp/wp-content/uploads/2015/09/sea-salt-1.jpg>
- ❖ <https://www.versaday.com/images/Months/1011/1119-PSA124008SPARV908000480ISP13179320000.jpg>
- ❖ http://www.moreh.net/p2/albums/userpics/normal_XXXPsalm_124_7.jpg
- ❖ <https://robwoodrum.files.wordpress.com/2007/12/psalm-124-01-sm.jpg>
- ❖ <http://www.lutherplace.org/wp-content/uploads//2013/12/The-Fowlers-Snare.jpg>
- ❖ <https://robwoodrum.files.wordpress.com/2007/12/psalm-124-04-sm.jpg>
- ❖ https://bonya.files.wordpress.com/2014/03/queen_esther_by_verrykt.jpg
- ❖ <https://image.slidesharecdn.com/oracinsanidadyrestauracin-141212214851-conversion-gate01/95/oracin-sanidad-y-restauracin-8-638.jpg?cb=1418420996>
- ❖ <https://i.pinimg.com/originals/98/d5/97/98d597f9c6e9786ddd171163db86713e.jpg>
- ❖ <https://i.pinimg.com/originals/45/9e/77/459e7720a5ee5780ba592edf520d9c42.png>
- ❖ <https://www.elversiculodeldia.com/wp-content/uploads/2016/02/image122.jpg>
- ❖ https://scontent-atl3-1.cdninstagram.com/vp/3afa7a43127a3f8c497b8ff4a27617f7/5C1ACE2C/t51.2885-15/e35/28154276_1804903922874245_4366734356975190016_n.jpg

—REUNIÓN—

LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN *(Basado en el Salmo 124. MGV)*

Líder: Nuestra ayuda está en el nombre del Creador, que hizo los cielos y la tierra. Si Dios no hubiese estado con su pueblo... ¡repitan conmigo!

Pueblo: Si Dios no hubiese estado con su pueblo, no hubiésemos sentido su protección.

Líder: Si Dios no hubiese estado con su pueblo, no tendríamos la esperanza de una verdadera justicia.

Pueblo: Si Dios no hubiese estado con su pueblo, sentiríamos que nos ahogamos.

Líder: Verdaderamente nuestra ayuda está en nuestro Creador...

Unísono: ¡Que hizo los cielos y la tierra! ¡Que la tierra y el cielo le alaben!

HIMNOS, SALMOS O CÁNTICOS

- ❖ **Dios de gracia, Dios de gloria EHP 211 / God of Grace and God of Glory GTG 307 (TPH 420):** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=YiLIiaWAbtA>
- ❖ **Alma, bendice a Dios EHP 21/ Praise Ye the Lord, the Almighty GTG 35 (TPH 482):** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=-YzGXfkA2C8>
- ❖ **Señor, mi Dios, al contemplar los cielos EHP 12 / O Lord My God (How Great Thou Art) GTG 625 (TPH 467):** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=IMjVQUyTgWc>
- ❖ **Nombres sin fin EHP 13/ Bring Many Names GTG 760 (STF 2047):** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=8ZSWpkgRfXU>
- ❖ **¡Eres del mundo, Cristo la esperanza! EHP 41 / Hope of the World GTG 734 (TPH 360):** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=EC-iJF43jLM>
- ❖ **Si no hubiera sido por el Señor:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=8SqtYyxycjg>
- ❖ **Te alabarán oh Jehová todos los reyes:** Para escuchar la música ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=pBRVRcFS5w0>
- ❖ **Hoy y siempre te alabaré:** Para escuchar la música, ve aquí- <http://www.youtube.com/watch?v=qYSopstAE3o>
- ❖ **Adoraré:** Para escuchar la música, ve aquí- https://www.youtube.com/watch?v=6DiL_5_t70c
- ❖ **Los que esperan en el Señor:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=t8dBJYYpPOA>
- ❖ **Quien soy yo:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=-QSoBulmyf4>
- ❖ **Hosanna / Hosanna:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=MUJ5cc0FdfI>

- ❖ **Canción del desierto / Desert Song:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=pigpVLYnKBg>
- ❖ **Bendito seas Tú / Blessed Be Your Name:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=aLUeqGjASx4>
- ❖ **Eres mi protector / You Are My Hiding Place STF 2055:** Para escuchar la música, ve a- https://www.youtube.com/watch?v=G1Xyeis_PxE

ORACIÓN DE ADORACIÓN (*BCW 2018. Presbyterian Church. Book of Common Worship (p. 377). Presbyterian Publishing. Kindle Edition. Traducción: MGJV*)

Señor, permíteme
que la ansiedad por las cosas terrenales no se apodere de nuestro ser,
sino que podamos amar todo lo alto,
y aun ahora,
al vivir en medio de cosas pasajeras,
que podamos agarrarnos de aquellas cosas perdurables;
por Jesucristo nuestro Señor,
quien vive y reina contigo
en la unidad del Espíritu Santo,
un solo Dios, por siempre y para siempre. Amén.

CONFESIÓN (*Basado en Marcos 9,38-50. MGJV*)

Unísono: Dios... ¿hemos hecho pecar a alguno de tus pequeñitos y pequeñitas? Perdónanos si hemos rechazado a otras personas por envidias o por hambre de poder. Perdónanos cuando nuestro pesimismo borra la sonrisa de los labios de alguien que tiene esperanza. Perdónanos cuando no oramos dando ejemplo de cómo se debe hablar contigo en todo lugar y momento. Quítanos toda cosa que nos haga pecar: toda violencia, toda avaricia, toda envidia y toda cosa que nos deje sin tener sabor a Cristo. Ten misericordia Señor y danos tu paz.

EXAMEN PERSONAL EN SILENCIO

PERDÓN (*Basado en Santiago 5,15. MGJV*)

Si han pecado, recibirán perdón. ¡Escuchen las buenas nuevas! ¡En Jesucristo recibimos el perdón por nuestros pecados! ¡Podemos vivir en paz!

—PALABRA—

ORACIÓN DE ILUMINACIÓN

LECTURA

IDEAS PARA EL SERMÓN DE LA NIÑEZ

- ❖ <http://www.sermons4kids.com/pass-the-salt-esp.html>
- ❖ http://www.sermons4kids.com/5Ws_of_prayer_esp.htm
- ❖ http://www.sermons4kids.com/against_us_or_for_us_esp.htm
- ❖ http://www.sermons4kids.com/a_pinch_of_salt_esp.htm

ÉNFASIS SUGERIDOS PARA EL SERMÓN

- ❖ La reina Ester logra que el pueblo judío esté seguro ante el rey.
- ❖ Si el Señor no hubiese protegido al pueblo, hubiesen perecido.
- ❖ Las oraciones de la comunidad son de ayuda a aquellas personas que sufren.
- ❖ Jesús enseña a sus discípulos sobre la tentación.
- ❖ La fidelidad de Dios en situaciones de dificultad
- ❖ El poder de la oración
- ❖ El servicio a los demás
- ❖ Si no hubiera sido por el Señor
- ❖ Enfrentándose a los principados y a las potestades que amenazan a las personas oprimidas y desamparadas.

HIMNOS, SALMOS O CÁNTICOS

- ❖ **Entre el vaivén de la ciudad EHP 325 / Where Cross The Crowded Ways of Life GtG 343:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=cndZgBlOstw>
- ❖ **Sagrado es el amor EHP 220 / Blest Be the Tie that Binds GtG 306:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=O6ukoFDLZDA>
- ❖ **Oh tu fidelidad/ Great is Thy Faithfulness GtG 39:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=CBvf-qJG2K0>
- ❖ **La palabra del Señor EHP 229/ God's Word Is Upright GtG 40:** Para escuchar una muestra de la música, ve a- <https://hymnary.org/hymn/GG2013/40>
- ❖ **¿Cómo podré estar triste? EHP 359/ Why Should I Feel Discouraged? GtG 661 (STF 2146):** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=ZQkERsMB4W0>
- ❖ **Cuando el pobre nada tiene EHP 378 / When the poor ones GtG 762 (TPH 407):** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=5dbWJBHZ428>
- ❖ **Una espiga/Sheaves of Summer EHP 243 / Sheaves of Wheat GtG 532:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=1MNIguUQcz8>
- ❖ **Sois la semilla EHP 322 / You are the seed:** Para escuchar la música ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=3N0a22PzKUA>
- ❖ **Oh hálame y hálame EHP 268 / Lord, Speak to Me, That I May Speak GtG 722:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=1TX8-MyFTLg>
- ❖ **Hazme tu siervo / Make me a servant STF 2176:** Para escuchar la música, ve a- http://www.youtube.com/watch?v=m_HCf49VSvc
- ❖ **Hacemos hoy:** Para escuchar la música, ve aquí- <https://www.youtube.com/watch?v=t8RmE7TzV7c>
- ❖ **Un viaje largo:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=vj9dWwT2MGk>
- ❖ **Mi redentor vive / My Redeemer lives:** Para escuchar la música, ve a- http://www.youtube.com/watch?v=lG-Q_nTjZXk
- ❖ **Lluvia sanadora / Healing Rain:** Para escuchar la música, ve a- <http://www.youtube.com/watch?v=q0JxfwvEZd8&feature=related>
- ❖ **El poder de tu amor / The Power of your Love:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=Tssk5UWxvuw>

- ❖ **Dulcemente quebrantado / Sweetly broken:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=nKqKKLqn3h8>
- ❖ **En secreto / In The Secret:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=v8znqLOACzM>
- ❖ **Señor, Tú tienes palabras/Lord, You Have the Words:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=gHEQ5Kr1lFQ>
- ❖ **Sal de la tierra:** Para escuchar la música, ve a- https://www.youtube.com/watch?v=8_SYe6hUCEA
- ❖ **En Jesús yo soy la sal:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=hbH5LKw-3RA>

ORACIONES DE INTERCESIÓN

Señor, haz que la buena nueva de tus hazañas prodigiosas llegue a todos los oídos. Y haz que todas las lenguas se regocijen en tu sabiduría, tu compasión, tu fidelidad y tu amor. Dame valor, permíteme compartir tu Palabra con aquellos a quienes deseas alcanzar. Mientras que mi corazón se desborda con tu amor, habla a través de mí. Permíteme proclamar tu gloria, tu majestad, y esa bondad que has mostrado por tu pueblo. Esto te lo pido por nuestro Señor Jesucristo. Amén.

OFRENDA

—ENVÍO—

HIMNO, SALMO, O CÁNTICO

BENDICIÓN (*Laughing Bird Liturgical Resources. Traducción: MGV*)

Recibimos bendición: que Dios te salve de toda cosa que quiera hacerte daño; que Jesucristo te sane y te levante; y que el Espíritu Santo te unja y te de paz mutua.

COMISIÓN (*Laughing Bird Liturgical Resources. Traducción: MGV*)

Para ser bendición: Vayan ahora y celebren en donde quiera que el nombre de Dios sea honrado. Cuando llegue el sufrimiento, oren en fe. En tiempos de gozo, canten canciones de alabanza. Perseveren en oración y acción, para traer a las personas que han caído a la verdad. Vayamos en paz, a amar y a obedecer al Señor, en el nombre de Cristo. Amén.

NOTAS:

EHP= *El Himnario Presbiteriano*

GtG= *Glory to God*

TPH= *The Presbyterian Hymnal*

STF= *Sing the Faith*

BCW 2018= *Book of Common Worship*

MGV= Marissa Galván Valle

Estas ayudas litúrgicas son preparadas por la Oficina de recursos en español de la Corporación presbiteriana de publicaciones (PPC por sus siglas en inglés).

- ❖ *Puede contribuir al desarrollo de más materiales en español dando su ofrenda al fondo [E051214](#).*
- ❖ *Para comprar recursos en español, vaya a [pcusastore.com](#)*

LITURGICAL HELPS

September 30, 2018

Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time / Proper 21 (B)

These helps are prepared following the order for the Service of the Lord's Day as presented in the Book of Common Worship © 2018 Westminster John Knox Press, Louisville KY

BIBLE PASSAGES

- ❖ Esther 7:1–6, 9–10; 9:20–22
- ❖ Psalm 124
- ❖ James 5:13–20
- ❖ Mark 9:38–50

GRAPHICS FOR THE BULLETIN

- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20150923282165527&code=ACT&RC=46344&Row=8>
- ❖ <http://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20150923282165527&code=ACT&RC=55233&Row=6>
- ❖ <http://www.cruzblanca.org/hermanoleon/sem/b/to/26/index.htm>
- ❖ <http://www.servicioskoinonia.org/cerezo/dibujosB/55ordinarioB26.jpg>
- ❖ <http://1.bp.blogspot.com/-EQ5WLkPAI28/T5HJOeKhVgI/AAAAAAAAAtI/kBXUwfAOAE4/s1600/group-of-people-class-t18730.jpg>
- ❖ <http://www.dotjack.com/opq/images-2009/pict0927-01.jpg>
- ❖ <http://mosaicartsource.files.wordpress.com/2006/10/queen-esther-revealing-her-true-identity-mosaic-portrait-lilian-broca.jpg>
- ❖ <http://mosaicartsource.files.wordpress.com/2006/10/mosaic-portrait-queen-esther-and-mordechi-lilian-broca.jpg>
- ❖ <http://fineartamerica.com/images-medium/queen-esther-rae-chichilnitsky.jpg>
- ❖ <http://gbcdecatur.org/files/SaltOfTheEarth1.jpg>
- ❖ <https://presbydestrian.files.wordpress.com/2012/09/slide-4-stumbling-blocks.jpg>
- ❖ <http://faithformationjourneys.org/wp/wp-content/uploads/2015/09/sea-salt-1.jpg>
- ❖ <https://www.versaday.com/images/Months/1011/1119-PSA124008SPARV908000480ISP13179320000.jpg>
- ❖ http://www.moreh.net/p2/albums/userpics/normal_XXXPsalm_124_7.jpg
- ❖ <https://robwoodrum.files.wordpress.com/2007/12/psalm-124-01-sm.jpg>
- ❖ <http://www.lutherplace.org/wp-content/uploads//2013/12/The-Fowlers-Snare.jpg>
- ❖ <https://robwoodrum.files.wordpress.com/2007/12/psalm-124-04-sm.jpg>
- ❖ https://bonya.files.wordpress.com/2014/03/queen_esther_by_verrykt.jpg
- ❖ <https://image.slidesharecdn.com/oracinsanidadyrestauracin-141212214851-conversion-gate01/95/oracin-sanidad-y-restauracin-8-638.jpg?cb=1418420996>
- ❖ <https://i.pinimg.com/originals/98/d5/97/98d597f9c6e9786ddd171163db86713e.jpg>
- ❖ <https://i.pinimg.com/originals/45/9e/77/459e7720a5ee5780ba592edf520d9c42.png>
- ❖ <https://www.elversiculodeldia.com/wp-content/uploads/2016/02/image122.jpg>
- ❖ https://scontent-atl3-1.cdninstagram.com/vp/3afa7a43127a3f8c497b8ff4a27617f7/5C1ACE2C/t51.2885-15/e35/28154276_1804903922874245_4366734356975190016_n.jpg

—GATHERING—

OPENING SENTENCES *(Based on Psalm 124. MGV)*

Leader: Our help is in the name of the Creator, who made the heavens and the earth. If God hadn't been with God's people... now repeat!

People: If God hadn't been with God's people, we would not have been able to feel God's protection.

Leader: If God is not with God's people, we would not have the hope of true justice.

People: If God is not with God's people, we would feel like we are drowning.

Leader: Truly our help is in our Creator.

Unison: Who made the heavens and the earth. Let the earth and the heavens praise God!

HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

- ❖ **Dios de gracia, Dios de gloria EHP 211 / God of Grace and God of Glory GTG 307 (TPH 420):** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=YiLIiaWAbtA>
- ❖ **Alma, bendice a Dios EHP 21/ Praise Ye the Lord, the Almighty GTG 35 (TPH 482):** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=-YzGXfkA2C8>
- ❖ **Señor, mi Dios, al contemplar los cielos EHP 12 / O Lord My God (How Great Thou Art) GTG 625 (TPH 467):** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=IMjVQUyTgWc>
- ❖ **Nombres sin fin EHP 13/ Bring Many Names GTG 760 (STF 2047):** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=8ZSWpkgRfXU>
- ❖ **¡Eres del mundo, Cristo la esperanza! EHP 41 / Hope of the World GTG 734 (TPH 360):** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=EC-iJF43jLM>
- ❖ **Si no hubiera sido por el Señor (If it had not been for the Lord):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=8SqtYyxycjg>
- ❖ **Te alabarán oh Jehová todos los reyes (All the kings will praise you God):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=pBRVRcFS5w0>
- ❖ **Hoy y siempre te alabaré (I will always praise you):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=qYSopstAE3o>
- ❖ **Adoraré (I will praise):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- https://www.youtube.com/watch?v=6DiL_5_t70c
- ❖ **Los que esperan en el Señor (Those who wait on the Lord):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=t8dBJYYpPOA>
- ❖ **Quien soy yo (Who am I):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=-QSoBulmyf4>

- ❖ **Hosanna / Hosanna:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=MUJ5cc0FdFI>
- ❖ **Canción del desierto / Desert Song:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=pigpVLYnKBg>
- ❖ **Bendito seas Tú / Blessed Be Your Name:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=aLUeqGjASx4>
- ❖ **Eres mi protector / You Are My Hiding Place STF 2055:** To listen to the music, go to- https://www.youtube.com/watch?v=G1Xyeis_PxE

GATHERING PRAYER (*BCW 2018. Presbyterian Church. Book of Common Worship (p. 377). Presbyterian Publishing. Kindle Edition.*)

Grant us, Lord,
 not to be anxious about earthly cares,
 but to love that which is above,
 and even now,
 while we live among transient things,
 to hold fast to those things that shall endure;
 through Jesus Christ our Lord,
 who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit,
 one God, forever and ever. Amen.

CONFESSION (*Based on Mark 9: 38-50. MGV*)

Unison: God... Have we caused one of your little ones to sin? Forgive us if we have rejected others through envy or by being power hungry. Forgive us when our pessimism wipes out the smile of someone who has hope. Forgive us when we do not pray, showing an example to other of how to talk to you in every place and at any time. Take away from us anything that would cause us to sin: all violence, all avarice, all envy and all things that will leave us without having you flavor. Have mercy on us Lord and give us your peace.

SILENT PERSONAL EXAMINATION

PARDON (*Based on James 5: 15. MGV*)

Prayer that comes from faith will heal sickness, because God restores people to health. If they have sinned, they will receive forgiveness. Listen to the good news! In Jesus Christ we are forgiven! We can live in peace!

—WORD—

PRAYER FOR ILLUMINATION

SCRIPTURE

IDEAS FOR THE CHILDREN'S SERMON

- ❖ <http://www.sermons4kids.com/pass-the-salt.html>
- ❖ http://www.sermons4kids.com/5Ws_of_prayer.htm

- ❖ http://www.sermons4kids.com/against_us_or_for_us.htm
- ❖ http://www.sermons4kids.com/a_pinch_of_salt.htm

SUGGESTED SERMON EMPHASIS

- ❖ Queen Esther secures the safety of the Jewish people from the king.
- ❖ If the Lord had not protected the people, then they would have perished.
- ❖ The prayers of the community are helpful to those who suffer.
- ❖ Jesus teaches his disciples about temptation.
- ❖ God's faithfulness through difficult situations.
- ❖ The power of prayer
- ❖ Overcoming self in the service of others
- ❖ If it had not been the Lord on our side
- ❖ Standing up to the principalities and powers that threaten the downtrodden and oppressed.

HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

- ❖ **Entre el vaivén de la ciudad EHP 325 / Where Cross The Crowded Ways of Life GtG 343:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=cndZgBlOstw>
- ❖ **Sagrado es el amor EHP 220 / Blest Be the Tie that Binds GtG 306:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=O6ukoFDLZDA>
- ❖ **Oh tu fidelidad/ Great is Thy Faithfulness GtG 39:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=CBvf-qJG2K0>
- ❖ **La palabra del Señor EHP 229/ God's Word Is Upright GtG 40:** To listen to the music, go to- <https://hymnary.org/hymn/GG2013/40>
- ❖ **¿Cómo podré estar triste? EHP 359/ Why Should I Feel Discouraged? GtG 661 (STF 2146):** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=ZQkERsMB4W0>
- ❖ **Cuando el pobre nada tiene EHP 378 / When the poor ones GtG 762 (TPH 407):** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=5dbWJBHZ428>
- ❖ **Una espiga/Sheaves of Summer EHP 243 / Sheaves of Wheat GtG 532:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=1MNIguUQcz8>
- ❖ **Sois la semilla EHP 322 / You are the seed:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=3N0a22PzKUA>
- ❖ **Oh hálame y hálame EHP 268 / Lord, Speak to Me, That I May Speak GtG 722:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=1TX8-MyFTLg>
- ❖ **Hazme tu siervo / Make me a servant STF 2176:** To listen to the music, go to- http://www.youtube.com/watch?v=m_HCf49VSvc
- ❖ **Hacemos hoy (We make today):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=t8RmE7TzV7c>
- ❖ **Un viaje largo (A long trip):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=vj9dWwT2MGk>
- ❖ **Mi redentor vive / My Redeemer lives:** To listen to the music, go to- http://www.youtube.com/watch?v=lG-Q_nTjZXk
- ❖ **Lluvia sanadora / Healing Rain:** To listen to the music, go to- <http://www.youtube.com/watch?v=q0JxfwvEZd8&feature=related>
- ❖ **El poder de tu amor / The Power of your Love:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=Tssk5UWxvuw>

- ❖ **Dulcemente quebrantado / Sweetly broken:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=nKqKKLqn3h8>
- ❖ **En secreto / In The Secret:** To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=v8znqLOACzM>
- ❖ **Señor, Tú tienes palabras/Lord, You Have the Words:** Para escuchar la música, ve a- <https://www.youtube.com/watch?v=gHEQ5Kr1lFQ>
- ❖ **Sal de la tierra (Salt of the earth):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- https://www.youtube.com/watch?v=8_SYe6hUCEA
- ❖ **En Jesús yo soy la sal (I am salt, in Jesus):** Only in Spanish. To listen to the music, go to- <https://www.youtube.com/watch?v=hbH5LKw-3RA>

PRAYERS OF INTERCESSION

Lord, may the good news of your great deeds flow to all ears. May all tongues rejoice in your wisdom, compassion, faithfulness, and love. Give me the courage to share your Word with all of those you want me to reach out to. Talk through me, while my heart overflows with your love. Allow me to proclaim your glory, your majesty and the kindness you have shown for your people. This I ask in the name of our Lord Jesus Christ. Amen.

OFFERING

—SENDING—

HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

BLESSING (*Laughing Bird Liturgical Resources*)

We are blessed: And may God save you from all that would harm you; May Christ Jesus heal you and raise you up; and may the Holy Spirit anoint you and give you peace with one another.

COMMISSION (*Laughing Bird Liturgical Resources*)

To be a blessing: Go now and celebrate wherever God's name is honored. When suffering comes, pray in faith. In times of joy, sing songs of praise. Persevere in prayer and action to bring the fallen back to the truth. We go in peace to love and obey the Lord, in the name of Christ. Amen.

NOTES:

EHP= *El Himnario Presbiteriano*

GtG= *Glory to God*

TPH= *The Presbyterian Hymnal*

STF= *Sing the Faith*

BCW 2018= *Book of Common Worship*

MGV= Marissa Galván Valle

These liturgical helps are prepared by the Office of Spanish Language Resources of the Presbyterian Publishing Corporation.

- ❖ *To give an offering for the development of Spanish language resources, go to fund [E051214](#).*
- ❖ *To buy Christian education materials in Spanish, go to [pcusastore.com](#)*